



REGION MÜLLERTHAL PETITE SUISSE LUXEMBOURGEOISE LUXEMBOURGS' KLEIN ZWITSERLAND

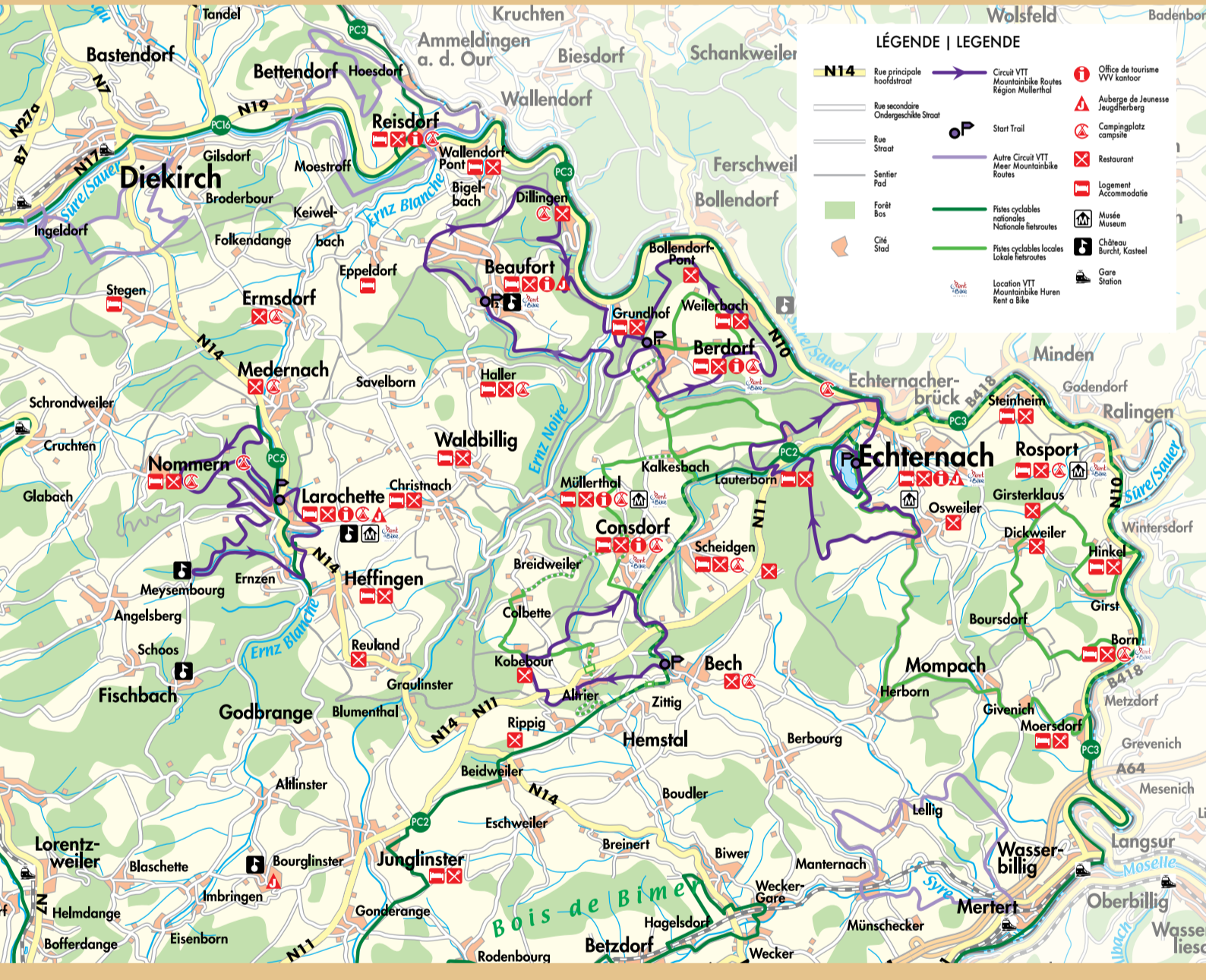
F NL

Rochers, forêts, Flow: Mountain-biking dans la Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise

Découvrez nos circuits VTT ambitieux et la diversité des paysages changeants entre rochers, forêts et petits ruisseaux. Testez votre condition physique lors de montées pentues. Des descentes très techniques mettront vos aptitudes à rude épreuve. Sentir le « flow » et être en parfait accord avec la nature... La région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise exhausera TOUS vos vœux VTT.

Rotsen, bossen, Flow: Mountain-biken in de regio Müllerthal - Luxemburgs Klein Zwitserland

Op uitdagende singletrails de snelle veranderingen van rotsen, bossen en beekjes met het hele lichaam ervaren. Op steile klimpartijen het niveau van uw fitheid testen. Op lastige afdalingen uw concentratie en technische vaardigheden onder bewijs stellen. De flow voelen en één worden met de natuur. DAT is mountainbikeplezier in de regio Müllerthal - Luxemburgs Klein Zwitserland.



LÉGENDE LEGENDE					
N14	Rue principale / hoofdstraat		Circuit VTT Mountainbike Routes Région Mullerthal		Office de tourisme VVV kantoor
	Rue secondaire / Ondergeschikte Straat		Start Trail		Auberge de Jeunesse Jeugherberg
	Rue / Straat		Campingplatz / campsite		Restaurant
	Sentier / Pad		Logement / Accommodatie		Musée / Museum
	Forêt / Bos		Château / Burcht, Kasteel		Gare / Station
	Cité / Stad		Location VTT Mountainbike Huren Rent a Bike		
	Pistes cyclables nationales / Nationale fietsroutes				
	Pistes cyclables locales / Lokale fietsroutes				

Balisage: Les 4 circuits sont balisés de manière continue à l'aide de la signalisation suivante :

Signalisatie: De mountainbikeroutes zijn doorgaand gemarkeerd met de volgende wegwijzer:



Location VTT / Mountainbikes Huren :
Rent a Bike
Tel.: +352 621 47 34 41
www.rentabike-mellerdall.lu

Tours guidés en VTT / Begeleide MTB-Tours :

Durant les mois d'été sont organisés des tours guidés en VTT pour individuels à raison de plusieurs sorties par semaine. Possibilité de tours guidés pour groupes sur demande. (tracé et degré de difficulté à convenir).

Tijdens het zomerseizoen worden regelmatig begeleide mountainbiketochten voor individuele personen aangeboden.

Tarieven voor groepen zijn op aanvraag beschikbaar (Routes en moeilijkheidsgraden op afspraak).
Info: www.mullerthal.lu | Tel.: +352 720457

Events VTT Régionaux / Regionale MTB-Events :

Randonnée Mullerthal (mars / maart) | Organisateur / Organisatie: Coolbikers Befort | **Info: <http://rando.coolbikers.lu>**

Mill-Man Trail (avril / april) | Organisateur / Organisatie: Mullerthal Cycling asbl | **Info: www.mullerthalcycling.com**

Mullerthal Biking Days (août / augustus) | Organisateur / Organisatie: Mullerthal Cycling asbl
Info: www.mullerthalcycling.com

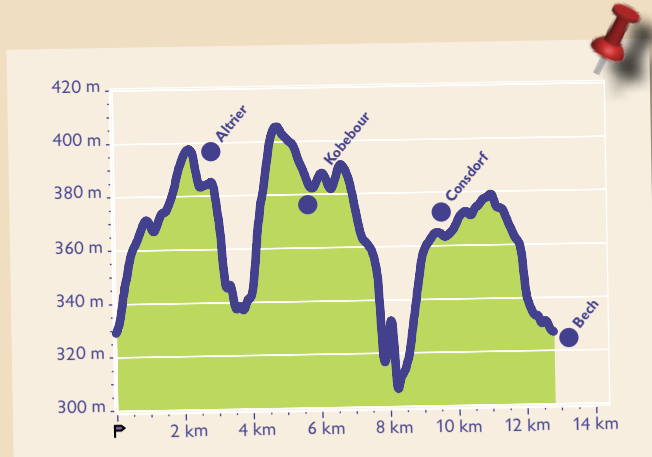
Randonnée VTT / MTB Tocht – VC Filano (september) | Organisateur / Organisatie: VC Filano | **Info: www.vc-filano.lu**

Technicamp pour adultes, Bikeride inclus / Techniek Camp voor volwassenen met Bikeride | Organisateur / Organisatie: Auberge de Jeunesse / jeugherberg Echternach
Info: www.youthhostels.lu

Circuit VTT autour de Bech
MTB route rondom Bech

Cette piste de difficulté modérée est parsemée de passages à travers rochers et forêts et se prête idéalement pour une première découverte de la région. Certains tronçons du circuit mènent sur des hauts-plateaux et long d'anciennes lignes ferroviaires désinfectées. Circuit famille idéal.

De tour van eenvoudig niveau met prachtige rots- en bospassages is een uitstekende introductie tour. Gedeeltelijk loopt de route over vrije hoogvlakten en op een oude spoorlijn. Ook geschikt voor gezinnen.



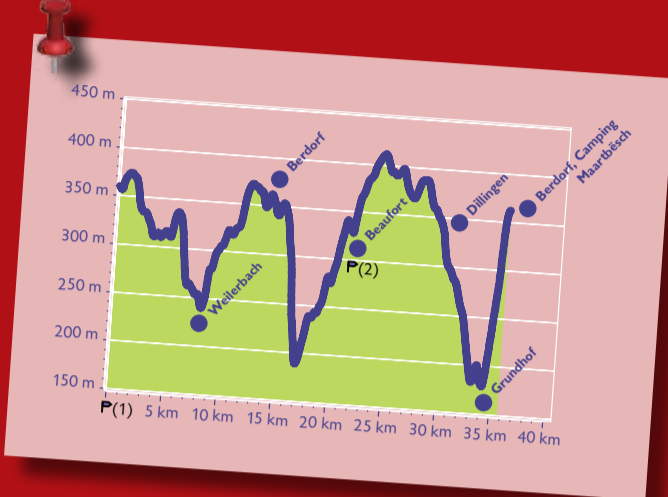
➔ 13 km ⬆️ 214 m ⬆️ 405 m ⬇️ 311 m ⬆️ 12%
🚩 Bech, Gare (ancienne gare ferroviaire / oud station)



Circuit VTT autour de Berdorf-Beaufort
MTB route Berdorf - Beaufort

Cette piste de difficulté moyenne conduit sur les hauts-plateaux de Berdorf et Beaufort et permettra de frayer son chemin le long de formations rocheuses aux formes étranges. Des montées et descentes vertigineuses et de splendides vues sur la vallée de la Sûre feront passer des moments sportifs inoubliables de détente et plaisir.

Deze tour van gemiddeld niveau rond de hoogvlaktes van Berdorf en Beaufort loopt over singletrails door bizarre rotsformaties. Sportieve ups en downs en de prachtige vergezichten over het Sauerdal laten het hart van de biker sneller kloppen.



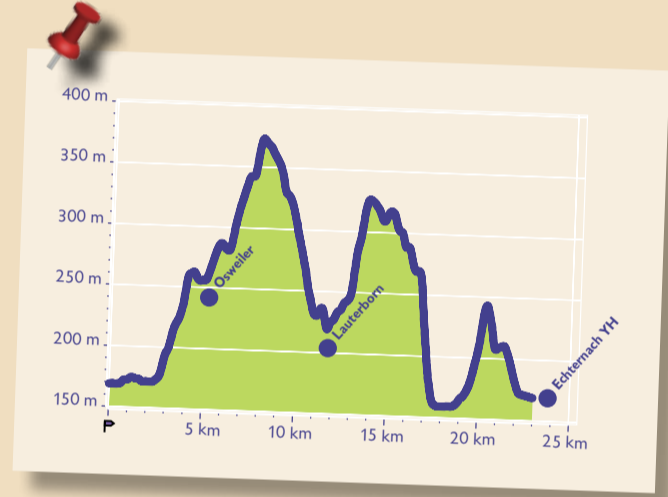
➔ 36 km ⬆️ 694 m ⬆️ 412 m ⬇️ 179 m ⬆️ 23%
🚩 (1) Berdorf, Camping Maartbësch
🚩 (2) Beaufort, Eglise / kerk



Circuit VTT autour d'Echternach
MTB route rondom Echternach

Ce circuit de difficulté moyenne fera découvrir la diversité de la ville d'Echternach : Outre les passages à travers monts et forêts, de merveilleuses vues panoramiques depuis les hauteurs du „Melick“ et „Thoull“ sur le lac d'Echternach, le centre ville mais aussi sur la vallée de la Sûre s'offriront aux VTTistes.

Deze tour van gemiddeld niveau toont Echternach in haar enorme diversiteit: ritten door rotsen en bossen worden afgewisseld met panoramisch uitzicht vanuit de Melick- of Thoullberg op het meer van Echternach, het Sauerdal en het stadscentrum.



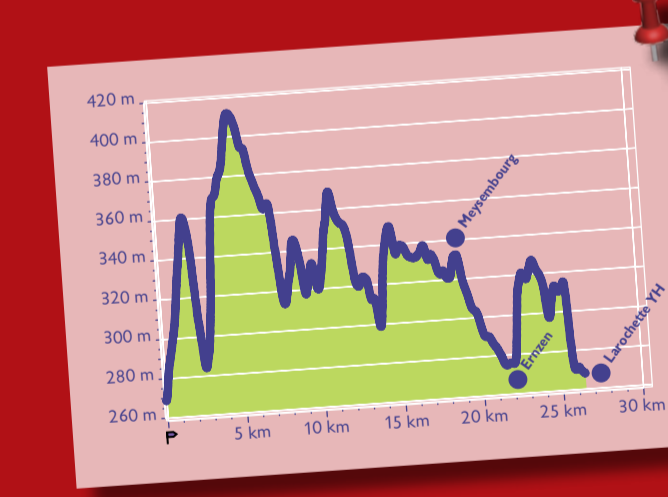
➔ 23 km ⬆️ 420 m ⬆️ 373 m ⬇️ 159 m ⬆️ 13%
🚩 Echternach, Auberge de jeunesse / jeugdherberg



Circuit VTT autour de Larochette
MTB route rondom Larochette

Cette piste ambitieuse autour du village pittoresque de Larochette offre une multitude d'attraits paysagers et techniques. De nombreuses petites montées et des passages délicats donnent un caractère sportif à ce circuit.

De meer veeleisende tour rond het pittoreske Larochette heeft qua landschap en techniek veel te bieden. Talrijke korte hellingen om te klimmen en een aantal technisch uitdagende passages geven deze tocht een bijzonder sportief karakter.



➔ 26,5 km ⬆️ 505 m ⬆️ 412 m ⬇️ 268 m ⬆️ 18%
🚩 Larochette, Auberge de jeunesse / jeugdherberg



- ➔ Longueur / Lengte
- ⬆️ Point le plus haut / hoogste punt
- ⬆️ Dénivelé maximal / maximale stijging
- ⬇️ Différence de hauteur / hoogteverschil
- ⬇️ Point le plus bas / diepste punt
- 🚩 Départ et arrivée / start en doel



Impressum:
Editeur: Office Régional du Tourisme Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise
Regionale Bureau voor Toerisme van de Regio Mullerthal – Luxemburg Klein Zwitserland
Fotos: R. Clement, J. Mathias, L. Conklin, Biker.lu, Sportograf, Mullerthal Cycling asbl
Kartographie: Digitale Kartografie Ruppenthal GmbH Karlsruhe

Fonds européen agricole pour le développement rural: l'Europe investit dans les zones rurales.

Avec l'appui de: **TRISPORT ECHTERNACH** et **faber** Print services & solutions



Informations:
Office Régional du Tourisme
Région Mullerthal – Petite Suisse Luxembourgeoise
B.P. 152 - L-6402 Echternach - info@mullerthal.lu
Tél.: (+352) 72 04 57 - Fax: (+352) 72 75 24
www.mullerthal.lu